

Edizione diplomatica

Si riproduce la porzione D dell'edizione Grosjean 1977. Trascrizione a cura di Francesca Giglio.



D

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_D1.jpg	Diu tolomeu guardat que no \tochs/ en tap(er)sona ab fer(r)e¹ ne segnar m entra que la luna es en aquel signe qui es so[b]ra aquel membre [ado]nchs si uols saber totz iorns en q[ual sig]ne [es] la luna / si obs / o au (e)tz per [madec]i n[a] de sagnar ho dalt(ra) ma[ne]ra / Iatsia q(ue)us ho ue mostrat pus sobr[e]l en la Roda passada / p(er)o assi ho trobar(e)u puss clar / efaretz ho ayxi / comptatz qua(n)ts iorns tenim de laluna / e aytants iorns qua(n)ts naura passatz guardats / en aquesta taulla deu all scrita eguarda lo nombra del marge(n)]en que[en que sera loiorn en que / sarets / eposa aquj lo dit puy dau alla per la taula del mes / en aquj un caura dret lo dit aquj es laluna en aquell signe: / esapiatz que los .xij. signes son conpertitz per tota lapersona assi con opodets ueer en aquesta figura / aries p(er) lo cap / tauros per lo col / geminis p(er) los brasos / fins als peus
---	---

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/



Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/



Abraham_D2_2_compressed.jpg

6 aries

7 taurus

8 geminis²
gemjnis

9 cançer

10 leo

11 uirgo

12 libra

13 scorpi

14 sagitarj

15 capicornj
capicornj

16 aquarj
aquarj

17 picis
picis

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Abraham_D_tab.jpg



	janer	febre(r)	març	abril	mayg	juj(n)	juljol ₃	agost	stembre	octubr
i ii iiij ₄	aquari(us)	piçis	aries	taur(us)	gemjni	cançer	lelo	uirgo	libra	scorpi(u
iiij v	piçis	aries	taurus	gemjni	cançer	eleo	uirgo	libra	scorpi(us)	sagitar
vj vij viiij	aries	taur(us)	gemjni	cançer	leo	ujrgo	libra	scorpi(us)	sagitari	cap(i)co

ix x	tauru(s)	gemjni	cançer	leo	ujrgo	libra	scorpi(us)	sagitari	cap(i)corn	aquari(u
xi xij xiiij	gemini	cançer	leo	uirgo	libra	scorpi(us)	sagitari	cap(i)corn	aquari	piçis
xiiij xv	cançer	leo	uirgo	libra	scorpi(us)	sagitari(us)	cap(i)corn	aquari	piçis	aries
xvi xvij xviiij	leo	uirgo	libra	scorpi(us)	sagitari	cap(i)corn	aquari(us)	piçis	aries	taurus
xix xx	uirgo	libra	scorpi(us)	sagitari(us)	cap(i)corn	aquari(us)	piçis	aries	taurus	gemin
xxi xxij xxiiij	libra	scorpi(us)	sagitari	cap(i)corn	aquari(us)	piçis	aries	taurus	gemin	cançe
xxiiij xxv	scorpi(us)	sagitari	cap(i)corn	aquari(us)	piçis	aries	tauris	gemin	cançer	leo
xxvi xxvij xxv iiij	sagitari	cap(i)corn	aquari(us)	piçis	aries	taurus	gemin	cançer	leo	uirgo
xxix xxx	cap(i)corn	aquari	piçis	aries	taurus	gemin	cançer	leo	uirgo	libra

1. Il copista sembra aver corretto in <e> un'originaria <a>.
2. Nel caso di riferimenti numerici doppi la trascrizione inizia dal primo a partire da sinistra.
3. La sequenza grafematica <lj> risulta dalla correzione di una precedente <y>; il copista sembra inoltre apporre *untitulus* di difficile interpretazione.
4. I numerali di colore rosso risultano trascritti sistematicamente in interlinea.
5. La sequenza <ui> risulta da una correzione, forse di un'originaria <cap>.

- letto 216 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatica-3610>